



Генеральная Ассамблея

Семьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

1-е пленарное заседание
Вторник, 10 сентября 2024 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Янг (Камерун)

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие сессии Председателем Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие и честь объявить семьдесят девятую очередную сессию Генеральной Ассамблеи открытой и начать ее первое пленарное заседание.

Пункт 2 предварительной повестки дня

Минута молчания, посвященная молитве или размышлению

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 62 правил процедуры я предлагаю делегатам встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь обращаться к членам Ассамблеи в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии, и я благодарен государствам-членам за оказанное мне доверие и смиренно принимаю эту высокую ответственность. Я также искренне благодарю Председателя Фрэнсиса, чья руководящая роль помогла Генеральной Ассамблее преодолеть год серьезных испытаний и неопределенности, опираясь на продвигаемые им принципы мира, прогресса, процветания и устойчивости. Выражаю глубокую признательность и благодарность президенту Республики Камерун Его Превосходительству г-ну Полю Бийя. Я принимаю эту почетную ответственность как подтверждение наших общих устремлений к построению лучшего мира.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Наш мир сталкивается с многочисленными проблемами. Изменение климата разрушает планету и ставит под угрозу бесчисленные жизни и общества. От Судана до Гаити, от Украины до сектора Газа конфликты и вооруженное насилие не утихают, сея смерть, разрушения и бессмысленные страдания по всему миру. Страдания, вызванные нищетой и голодом, не прекращаются. Предвзятости и ненависть, нередко усиливаемые современными цифровыми инструментами, которые несут как преимущества, так и угрозы, продолжают подпитывать напряженность и конфликты. Этот список лишь растет, вызывая сомнения относительно нашей способности действовать сообща во имя общего блага.

Мы обязаны развеять эти сомнения и решительно призвать к действиям с опорой на Устав Организации Объединенных Наций и принципы международного сотрудничества. Мы должны продемонстрировать, что международное сотрудничество остается наиболее эффективным инструментом для решения сложных и не имеющих границ проблем, с которыми мы сталкиваемся. Именно сотрудничество между государствами-членами позволяет нам направлять общие ресурсы и интеллектуальный потенциал на достижение важнейших целей человечества, таких как мир, справедливость и устойчивое развитие.

Генеральная Ассамблея, в состав которой входят 193, то есть почти все страны мира, является самой мощной платформой для полного раскрытия возможностей такого сотрудничества. Давайте заверим 8 миллиардов человек во всех уголках мира, что этот орган может и будет оправдывать их надежды на более светлое будущее. Возможности для этого огромны, особенно в эпоху технологических революций, дающих нам новые мощные инструменты для ускорения прогресса. Наша задача — обеспечить регулярное и справедливое распределение преимуществ международного сотрудничества, чтобы никто не остался позади.

Сейчас, когда мы готовимся вместе воспользоваться открывающимися возможностями, позвольте мне представить видение, которое будет определять нашу работу в период моего руководства. Красугольным камнем моего председательства станут принципы единства в многообразии, способствующие созданию среды, в которой каждый голос не только слышен, но и имеет значение. Мы будем стремиться к укреплению мира, обеспечивая, чтобы наши усилия по урегулированию конфликтов носили превентивный и долгосрочный характер. Устойчивое развитие станет одним из ключевых направлений нашей работы: мы будем стремиться установить баланс между справедливым экономическим ростом и рациональным природопользованием. Фундаментом наших действий станет полная и безусловная приверженность принципу уважения человеческого достоинства каждого человека в любой точке мира.

Будучи выходцем из страны, где говорят более чем на 250 языках и где два официальных языка — английский и французский, я намерен уделять особое внимание развитию многоязычия в работе Генеральной Ассамблеи. Считаю, что Ассамблея отражает богатство народов и наций и что языковое разнообразие является частью нашего общего языка равенства, понимания и взаимного уважения.

То же самое относится к гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин — ключевому выражению нашей приверженности человеческому достоинству и необходимой основе мирного, процветающего и устойчивого мира. Все исследования показывают, что полноценное участие женщин приносит пользу обществу в целом. Поэтому в рамках своих действий и усилий я намерен учитывать гендерные аспекты и стремиться к достижению гендерного равенства. Призываю государства-члены не только увеличивать

число женщин в своих делегациях в Организации Объединенных Наций, но и интегрировать гендерную проблематику в свои национальные стратегии и программы.

Следуя этим принципам, мы сосредоточимся на приоритетах, выработанных в ходе содержательных обсуждений с государствами-членами, для поиска решений по всему спектру вопросов, которыми занимается Генеральная Ассамблея.

Во-первых, что касается устойчивого экономического роста, то нам крайне необходимо изучить стратегии, которые способствуют росту и при этом позволяют добиться устойчивости и справедливости. Речь идет, среди прочего, о содействии инновационной деятельности, поддержке «зеленой» экономики и обеспечении того, чтобы преимущества экономического развития были доступны для всех стран, и больших, и малых.

Во-вторых, первостепенное значение будут и далее иметь мир и безопасность. Ставка на предотвращение конфликтов вместо военных путей урегулирования разногласий поможет снизить нынешний высокий уровень военных расходов, что в свою очередь облегчит достижение целей в области устойчивого развития. Мы должны вкладывать все силы в снижение напряженности и укрепление доверия во всем мире. Напряженность и сохраняющийся дефицит доверия существенно затрудняют наши коллективные усилия по поиску эффективных путей ликвидации ядерного оружия во всем мире. Поэтому мы будем стремиться опираться на эффективные миротворческие операции и стратегии урегулирования конфликтов, подчеркивая необходимость выработки согласованного и единого подхода к разрешению продолжающихся конфликтов и предотвращению новых. В этой связи я буду настоятельно призывать Ассамблею усилить свою решимость решить первоочередную задачу урегулирования конфликтов, включая затяжные кризисы в секторе Газа, Гаити и на Украине, а также найти пути долгосрочного улучшения ситуации в районе Великих озер и в других регионах Африки.

В-третьих, в центре нашей повестки дня будут оставаться права человека. Генеральная Ассамблея будет продолжать выступать за защиту и поощрение прав человека и добиваться уважения достоинства всех людей во всем мире. Мы также будем стремиться к укреплению координации гуманитарных усилий, обеспечивая своевременное и эффективное реагирование на кризисы и доставку помощи тем, кто в ней больше всего нуждается.

В-четвертых, одной из ключевых тем наших обсуждений во всех областях, имеющих отношение к работе Ассамблеи, будет укрепление механизмов международного права и правосудия. Эти дискуссии будут направлены на содействие созданию более безопасной среды и, что очень важно, на поддержание международных норм.

Наконец, мы рассмотрим такие широко распространенные проблемы, как международный терроризм, торговля наркотиками и людьми и современное рабство. Мы твердо намерены защищать человеческое достоинство во всех его формах и выражениях.

Укрепляя международное сотрудничество и понимание глубинных причин таких явлений, мы будем стремиться к разработке стратегий, способствующих укреплению глобальной безопасности и мира. Как Председатель Генеральной Ассамблеи, я готов способствовать этим обсуждениям и направлять нашу коллективную волю и знания на достижение значимых решений.

Чтобы сосредоточить наши усилия на самом важном, нам следует развить импульс, который придал Саммит будущего, и активизировать деятельность по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой закреплены наши главные задачи. В нашей работе по защите будущего народов и нашей планеты особое внимание будет уделено наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, которые сталкиваются с уникальными структурными проблемами, препятствующими их устойчивому развитию. Помимо этого, наши усилия будут сосредоточены на Африке. Мы будем продолжать содействовать осуществлению при ведущей роли Африканского союза Повестки дня на период до 2063 года, которая предусматривает проведение преобразований на континенте с целью достижения процветания за счет устойчивой торговли и развития. На протяжении всего своего срока полномочий я буду уделять первоочередное внимание инициативам по расширению прав и возможностей молодежи, в том числе в Африке, где к 2035 году в состав рабочей силы ежегодно будет входить больше молодых людей, чем во всем остальном мире.

Можете быть уверены, что я по-прежнему привержен выполнению мандатов этой Ассамблеи с особым упором на следующие вопросы: реформирование Совета Безопасности, активизацию работы Генеральной Ассамблеи, проведение второй Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Международной конференции по финансированию развития, Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, четвертого совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, а также осуществление Пакта во имя будущего, который должен быть принят в ближайшее время. Давайте будем продвигать эти приоритеты в духе сотрудничества, чтобы Организация Объединенных Наций и впредь оставалась маяком надежды и источником решений для мирового сообщества.

Я обязуюсь перед членами Ассамблеи и всеми народами, представленными в Генеральной Ассамблее, придерживаться самых высоких стандартов добросовестности и профессионализма во всех аспектах моей работы. Принесенная мной сегодня присяга не является формальностью. Это торжественная клятва выполнять мои служебные обязанности честно, беспристрастно и с непоколебимой преданностью Уставу и принципам Организации Объединенных Наций. Я искренне надеюсь, что, объединив усилия, мы сможем разработать и реализовать эффективные и инклюзивные решения, которые позволят решить насущные проблемы, стоящие перед нашим мировым сообществом. Создавая атмосферу, в которой различные точки зрения признаются и учитываются при принятии решений, мы создаем необходимые условия для успеха. В достижении наших общих целей я буду опираться на сотрудничество и консультации. Мы твердо верим в силу диалога и необходимость прислушиваться ко всем мнениям, чтобы позиции всех государств-членов учитывались и принимались во внимание. В этом духе я буду неустанно работать над тем, чтобы не только воплотить в жизнь наши стремления, но и превзойти их. Перед нами стоят непростые задачи, но мы справимся с ними, если проявим приверженность общим целям и взаимное уважение.

Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Махмуд (Египет) (*говорит по-английски*): Я поздравляю Вас со вступлением в должность, г-н Председатель. Мне жаль, что мое первое выступление касается порядка ведения заседания, однако я прошу Вас подтвердить, что в

соответствии с резолюцией ES-10/23 от 10 мая 2024 года и дополнительными правами и привилегиями, предоставленными в ней Государству Палестина, были приняты необходимые меры, с тем чтобы Государство Палестина могло воспользоваться своим правом занимать место среди государств — членов Генеральной Ассамблеи в алфавитном порядке.

Это не просто процедурный вопрос; это исторический момент для нас. Государство Палестина должно занимать место в Генеральной Ассамблее среди государств-членов, полноправных членов Организации. Это событие исторического значения. Более 140 государств-членов из нашего числа подтвердили, что Государство Палестина обладает всеми правовыми признаками государства.

Г-н Председатель, я прошу Вас подтвердить, что это положение резолюции ES-10/23 вступило в силу с сегодняшнего дня — первого пленарного заседания семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Прошу Вас подтвердить в Секретариате, что Постоянному наблюдателю от Государства Палестина Его Превосходительству послу Рияду Мансуру будет надлежащим образом предоставлено место среди государств-членов.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне сообщили, что были приняты все необходимые организационные меры для того, чтобы делегация Палестины могла занять предназначенное для нее место.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Филемона Янга (Камерун) с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии. На этом важном посту Вам будет помогать богатый опыт, включая годы работы в качестве премьер-министра Камеруна, где я имел удовольствие приветствовать Вас в этой роли в ходе визита в Вашу страну, а также Ваш опыт в качестве дипломата, государственного служащего и гордого представителя Африки. С удовлетворением отмечаю то, что в своем программном заявлении Вы уделили основное внимание таким ключевым приоритетным направлениям, как финансовая сфера, наука и технологии, которые имеют решающее значение для глобального прогресса. Заявляю о своей полной поддержке Ваших усилий, г-н Председатель, призванных объединить все многообразие членов нашей Организации вокруг общих целей и решений. Я хотел бы еще раз поблагодарить покидающего пост Председателя Его Превосходительство г-на Денниса Фрэнсиса за его умелое руководство работой Ассамблеи в течение последнего года.

Сегодня, когда мы открываем семьдесят девятую сессию Генеральной Ассамблеи, наш мир находится в тяжелом положении. Однако хорошая новость заключается в том, что мы можем принять меры для исправления ситуации. С самого первого дня своего существования Организация Объединенных Наций была местом для многосторонних решений, основанных на сотрудничестве, диалоге, дипломатии и Уставе Организации. Она является площадкой взаимного уважения и уважения достоинства и прав человека, которыми обладают все члены человеческой семьи.

Сейчас, когда мы открываем эту семьдесят девятую сессию, эти задачи возлагаются на Вас, г-н Председатель. Наша Организация — это место, где мы ведем поиск решений, и сегодня нам нужны решения по всем направлениям: решения, которые позволят вновь активизировать процесс достижения целей в области устойчивого развития и покончить с бедностью и неравенством; решения, способствующие экономическому прогрессу и созданию рабочих мест для всех, особенно для женщин и молодежи, а также решения, которые позволят

преодолеть политические разногласия и положить конец конфликтам, являющимся причиной гибели стольких людей и огромных страданий. Нам нужны решения, которые позволят положить конец климатической катастрофе, разрушающей наш единственный дом; решения для привлечения финансирования, необходимого развивающимся странам для инвестиций в будущее своих народов; решения, которые предоставят всем странам право голоса в глобальных финансовых институтах и институтах по поддержанию мира и безопасности; и решения, благодаря которым революционные технологии, такие как искусственный интеллект, станут благом, а не препятствием для человеческого прогресса и достижения равенства. Шаг за шагом, решение за решением мы сможем восстановить взаимное доверие и веру друг в друга и в то, каких результатов мы можем добиться благодаря сотрудничеству и солидарности.

Ценности, которые объединяют нас с 1945 года, сегодня важны как никогда. Генеральная Ассамблея остается незаменимым инструментом в деле преодоления вызовов, с которыми мы сталкиваемся, и обеспечивает жизненно важный путь к построению мирного и справедливого будущего для всех людей. Давайте подтвердим нашу приверженность такому будущему, и давайте построим его вместе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря.

Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля для выступления по порядку ведения заседания.

Г-н Миллер (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация и Государство Израиль желают Вам, г-н Председатель, всяческих успехов в Вашей работе на этом посту. Мы уверены, что Вы обеспечите успешное проведение сессии на этом исключительно важном этапе истории с учетом многочисленных проблем, с которыми мы все сталкиваемся. Кроме того, хотим поблагодарить покидающего свой пост Председателя за его ведущую роль и руководство работой в ходе предыдущей сессии.

Я пользуюсь своим правом ответить на замечание по порядку ведения заседания, высказанное делегацией Египта и непосредственно касающееся резолюции ES-10/23, принятой 10 мая. Мы хотели бы выразить нашу глубокую обеспокоенность в связи с тем, что это решение продиктовано скорее политическим фаворитизмом, чем подлинным уважением и соблюдением Устава Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций была создана после двух мировых войн и ужасов Холокоста в качестве организации государств, основной задачей которой является укрепление и поддержание международного мира. Следовательно, членство в Организации Объединенных Наций и соответствующие привилегии предусмотрены исключительно для суверенных государств. Разве за это время Организация внесла изменения в свой Устав и позволила негосударственным территориальным образованиям присоединиться к принятию международных решений на самом высоком уровне, даже несмотря на то, что они не отвечают основным условиям государственности?

Ограничения де-юре, о которых говорится в приложении к резолюции ES-10/23, де-факто бесполезны, ведь сейчас в истории Организации Объединенных Наций начинается новая эпоха, в которой негосударственные образования выступают в качестве государств - членов Организации Объединенных Наций. Сегодня любое решение и/или действие, ведущее к повышению статуса палестинцев в Генеральной Ассамблее или на двустороннем уровне,

является поощрением терроризма в целом и террористов ХАМАС в частности, которые приветствуют такие шаги и рассматривают их как успех устроенной ими резни и войны, которую они начали.

Палестинская администрация, которая воздерживается от осуждения жестокого убийства и похищения мирных жителей из их домов 7 октября, не заслуживает признания и повышения статуса. Такие решения поощряют терроризм и серьезно подрывают возможность достижения урегулирования конфликта и решения вопросов путем мирных переговоров. Кроме того, они еще больше затрудняют усилия по возвращению 101 заложника и еще больше отдалают окончание войны.

Пункт 143 предварительной повестки дня

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Письмо Генерального секретаря (A/79/338)

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии со сложившейся практикой я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на документ A/79/338, в котором содержится текст письма Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором он информирует Ассамблею о том, за какими государствами-членами в настоящее время числится задолженность по уплате Организации Объединенных Наций денежных взносов по смыслу статьи 19 Устава. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что, согласно статье 19 Устава,

«Член Организации Объединенных Наций, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года. Генеральная Ассамблея может, однако, разрешить такому Члену Организации участвовать в голосовании, если она признает, что просрочка платежа произошла по не зависящим от него обстоятельствам».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/79/338?

Решение принимается.

Пункт 3 предварительной повестки дня

Полномочия представителей на семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи

а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий

Председатель (*говорит по-английски*): Согласно правилу 28 правил процедуры в начале каждой сессии Генеральная Ассамблея назначает по предложению Председателя Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов.

Соответственно, предлагается включить в состав Комитета по проверке полномочий на семьдесят девятой сессии следующие государства-члены: Антигуа и Барбуду, Кабо-Верде, Китай, Доминику, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Либерию, Монако, Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки.

Могу ли я считать, что перечисленные мною государства назначаются членами Комитета по проверке полномочий?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегациям о том, что полномочия должны быть представлены в Управление по правовым вопросам. Дополнительная информация представлена в памятке, содержащейся в документе A/INF/79/4.

Пункт 7 повестки дня

Организация работы семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи

Письмо Председателя Комитета по конференциям (A/79/335)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступает к рассмотрению документа A/79/335, в котором содержится текст письма Председателя Комитета по конференциям от 3 сентября 2024 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи. Членам Ассамблеи известно, что согласно пункту 7 раздела 1 резолюции 40/243 Ассамблеи от 18 декабря 1985 года ни один вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе основной части очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея дает на это ясно выраженное разрешение.

В этой связи запрашивается разрешение для следующих структур: Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Исполнительного совета Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, Конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, Комитета по сношениям со страной пребывания, Рабочей группы открытого состава по вопросам безопасности в сфере использования ИКТ и самих ИКТ 2021–2025, Независимого консультативного комитета по ревизии, Рабочей группы полного состава Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет разрешить перечисленным структурам проводить заседания в ходе основной части семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи при четком понимании того, что все эти заседания будут обеспечиваться конференционным обслуживанием только при наличии соответствующей возможности, за счет имеющихся ресурсов и таким образом, чтобы это не препятствовало работе Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов?

Решение принимается (решение 79/501).

Председатель (*говорит по-английски*): В заключение я хотел бы проинформировать делегации о том, что в первой половине дня завтра, в среду, 11 сентября 2024 года, в 10 ч 00 мин в зале Совета по Опеке состоится заседание Генерального комитета для рассмотрения меморандума Генерального секретаря об организации семьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, утверждении повестки дня и распределении пунктов, который содержится в документе A/BUR/79/1.

Заседание закрывается в 15 ч 40 мин.